



*Los trabajadores informales  
llevaron a cabo eventos  
públicos y manifestaciones en  
Río + 20 en junio.*

*Río de Janeiro, Brasil*

*foto por Deia de Brito*

## Boletín Informativo de WIEGO Agosto 2012

Cubriendo de enero a junio de 2012

### Noticias Destacadas

- WIEGO cumple 15 años y renueva su propósito (Bellagio)
- Nueva serie de publicaciones de WIEGO
- Estudio de monitoreo de la economía informal (EMEI)
- Río+20 + la Cumbre de los Pueblos

### La Red de WIEGO

- Crece el número de miembros
- Mayor alcance
- Ciudades focales

### Actividades por Sector

- Trabajadores del hogar
- Trabajadores a domicilio
- Vendedores ambulantes
- Recicladores

### Programas

- Organización y representación
- Estadísticas
- Comercio global
- Protección social
- Políticas urbanas

### Proyectos Globales e Iniciativas Especiales

- El proyecto Ciudades Inclusivas
- Publicación de exposición al diálogo

### Comunicación y Difusión

- El sitio web de WIEGO; el sitio web de Ciudades Inclusivas
- Boletines informativos
- Traducción e interpretación
- Medios sociales
- Publicaciones y recursos

Nota: Los enlaces llevan a páginas web en inglés a menos que se encuentren disponibles en español.

# Noticias Destacadas

## WIEGO cumple 15 años y renueva su propósito (Bellagio)

En abril WIEGO celebró el 15o aniversario de su creación. En 1997, 10 activistas, expertos, investigadores y profesionales del desarrollo que llevaban mucho tiempo dedicados a la economía informal se reunieron en Bellagio, Italia, para abordar un tema que preocupaba a todos: El hecho de que las estadísticas oficiales y los formuladores de políticas convencionales no comprendían o valoraban adecuadamente la contribución que los trabajadores informales, especialmente las trabajadoras, aportan a la economía nacional. La mayoría de las características que definen a WIEGO hoy en día formaban parte del plan original. Sin embargo, los fundadores originales no se podrían haber imaginado cómo el proyecto WIEGO se transformaría en una red global dedicada a la acción, la investigación y las políticas y cómo continuaría creciendo y desarrollándose. Para mayor información, visite [WIEGO: 15 años de logros](#).

En junio, WIEGO organizó un taller de revisión y planificación estratégica bajo el título “Los trabajadores pobres en la economía informal: Fortaleciendo una alianza global, fraguando una respuesta global” en el centro de conferencias y estudios de la Fundación Rockefeller en Bellagio. Los miembros del Consejo Directivo y del equipo de WIEGO, así como siete asesores externos, se reunieron para discutir las tendencias generales que afectan el tamaño, la composición y la dinámica de la economía informal; nuevos actores que trabajan sobre o están interesados en la economía informal; y el nicho o valor de WIEGO viendo hacia el futuro. A decir de todos, el taller de Bellagio fue todo un éxito: a “mejor reunión de WIEGO hasta ahora” según varios miembros del Consejo Directivo y del equipo de WIEGO, y “la reunión más estimulante a la que he asistido recientemente” según dos de los expertos externos. El equipo de WIEGO siente una renovada sensación de propósito para el futuro, y elaborará un plan de trabajo quinquenal durante su retiro anual en octubre.

## Serie de publicaciones de WIEGO

WIEGO ha lanzado una nueva serie de publicaciones, que a la fecha incluye 24 documentos de trabajo con investigaciones que contribuyen al conocimiento existente sobre la economía informal. Muchas de las publicaciones son nuevas, algunas ha sido reeditadas; todas se produjeron entre 2008 y 2012. También hay cuatro tipos de notas informativas (organizativas, de política, estadísticas y técnicas), así como perfiles individuales integrales de trabajadores (bajo el título “La vida de los trabajadores”). Para ver y descargar estos documentos visite la página web “ [serie de publicaciones de WIEGO](#) ”. En el próximo periodo un elemento primordial será asegurarse de que estos documentos lleguen a los destinatarios principales, especialmente a los líderes de las organizaciones con base de miembros (OBM) y los funcionarios locales.

## Estudio de monitoreo de la economía informal (EMEI)

El estudio de monitoreo de la economía informal (EMEI) es el primer estudio longitudinal de la economía informal urbana que abarca varias ciudades y varias disciplinas. Se inició en abril con un taller de capacitación en investigación en Durban, Sudáfrica. Participaron 40 investigadores y 10 coordinadores de OBM de las 10 ciudades donde se realizará el estudio EMEI. Gracias a la facilitación organizativa de Imraan Valodia —quién dirige el proyecto de investigación— y el socio de Ciudades Inclusivas, Asiye eTafuleni (AeT), los investigadores pudieron poner a prueba métodos

cualitativos y cuantitativos con grupos focales de trabajadores a domicilio, vendedores ambulantes y recicladores del área de Warwick Junction en Durban. El EMEI está diseñado para observar los cambios en los medios de sustento de estos grupos de trabajadores informales urbanos a lo largo de un periodo de tres años. El estudio explorará las razones que causan los cambios, la forma en que los trabajadores informales responden a los cambios, tanto individualmente como a través de organización, y cuáles instituciones y/o actores institucionales ayudan u obstruyen sus respuestas. [Lea más.](#)

## Rio + 20 + La Cumbre de los Pueblos

En junio WIEGO y sus aliados participaron en Rio+20, la conferencia de Naciones Unidas sobre desarrollo sostenible, y en la Cumbre de los Pueblos realizada de manera paralela. Mientras los líderes mundiales se reunieron para discutir sobre desarrollo sostenible y el futuro de nuestro planeta, una Cumbre de Pueblos alternativa atrajo a miles de activistas sociales de todo el mundo a expresar sus problemas y ofrecer soluciones sostenibles. Cientos de recicladores participaron para abogar por sus contribuciones ambientales y oponer resistencia a políticas de residuos que son destructivas desde un punto de vista ecológico y social. Los vendedores ambulantes protestaron contra la tendencia global hacia el desalojo de los vendedores ambulantes informales y el impacto de los megaeventos en su capacidad para trabajar. WIEGO proporcionó, entre otros, apoyo logístico y de comunicación.

En la Cumbre Rio+20, la especialista en el sector de recicladores de WIEGO, Sonia Dias, hizo una presentación en una discusión de panel sobre cuestiones de género y el lugar de trabajo, y contribuyó con un capítulo para un libro del PNUD que se lanzó en la conferencia. En la Cumbre de los Pueblos, Lucía Fernández, Coordinadora global para recicladores, participó en un análisis de la situación mundial de los recicladores y en una presentación contra la incineración de residuos y la privatización. En la conferencia Rio+20, la Coordinadora internacional de WIEGO, Marty Chen, sirvió como Asesora de la sociedad civil en la delegación de Estados Unidos. El último día de Rio+20, 22 de junio, la Secretaria de Estado de Estados Unidos, Hillary Clinton, hizo un llamado por una "economía inclusiva" que reconociera y tomara en cuenta las necesidades de los trabajadores de la economía informal. [Lea más.](#)

# Desarrollo de la Red de WIEGO

## Crece el número de miembros

WIEGO continuó poniendo en práctica la estrategia de membresía aprobada por el Consejo Directivo en julio de 2011, e invitó a 32 afiliados nacionales de StreetNet Internacional y de la red regional de recicladores de América Latina a convertirse en miembros institucionales. Después de su congreso fundacional en 2012[O1], se invitará a la Red Internacional de Trabajadoras del Hogar (IDWN, por su sigla en inglés) y a sus afiliados nacionales a unirse. En junio de 2012, WIEGO tenía 173 miembros: 33 miembros institucionales y 140 miembros individuales en 42 países.

## Ampliando el alcance

A la fecha, WIEGO es activo, o tiene miembros, en 52 países. Además, entre 2011 y 2012, WIEGO ha estado realizando actividades en 32 ciudades; y en ocho de estas ciudades se llevan a cabo más de cuatro actividades (Accra, Ahmedabad, Durban, Bangkok, Belo Horizonte, Bogotá, Lima y Pune).

## Ciudades focales

El equipo de WIEGO está poniendo mayor énfasis en nuestras actividades a nivel local. Con este enfoque en las ciudades se quiere asegurar que los beneficios de la incidencia nacional e internacional se traduzcan en resultados concretos para los trabajadores informales. Las dos primeras ciudades que se han seleccionado como ciudades focales son Accra en Ghana y Lima en Perú. En Accra se ha contratado a la facilitadora local Dorcas Ansah para, en parte, continuar donde el proyecto de salud y seguridad ocupacional terminó. Ella dará seguimiento a los compromisos hechos por los gobiernos locales de mejorar las instalaciones sanitarias y la seguridad contra incendios en los mercados, y fomentará diálogos políticos con el objetivo de dar mayor voz a los trabajadores informales en la formulación de políticas a nivel local. La asesora regional para América Latina de WIEGO, Carmen Roca, tiene su base en Lima, y ha desarrollado muchas actividades de WIEGO en esa ciudad. En ambas ciudades se han creado grupos de referencia locales. Y también se han establecido grupos de asesoría de WIEGO para ambas ciudades.

## Actividades Por Sector

### Trabajadores del hogar

La Red Internacional de Trabajadores del Hogar (IDWN, por su sigla en inglés) organizó eventos de celebración e incidencia para celebrar el primer aniversario de la aprobación del convenio de la OIT y de la recomendación acompañante sobre el Trabajo decente para las Trabajadoras y los Trabajadores Domésticos, el pasado 16 de junio. Lea más sobre [las actividades de la IDWN para este aniversario](#).

WIEGO continúa apoyando a las trabajadoras del hogar y a la IDWN en sus campañas para la ratificación del C189. En mayo, Uruguay fue el primer país en ratificarlo. En las Filipinas se ha iniciado un esfuerzo coordinado por parte de organizaciones locales, apoyadas por la IDWN, para lograr su ratificación, donde sería promulgado si recibe la aprobación del senado en los próximos meses. La IDWN y sus aliados han apoyado iniciativas como [la Campaña 12 para 12 de la Confederación Sindical Internacional](#) (CSI) que busca lograr que 12 países ratifiquen el C189 en 2012. La IDWN también está ayudando a las organizaciones a coordinar eventos públicos locales como parte de la campaña y a realizar acciones de solidaridad en diferentes países.

La IDWN lanzó un nuevo sitio web en marzo de 2012 ([www.idwn.info](http://www.idwn.info)), publicó un boletín informativo en inglés, español y francés, y produjo un boletín informativo electrónico que se envió a una lista de correos electrónicos de más de 6,000 contactos. Otros recursos nuevos incluyen al folleto "What is it, What it does" (3,000 ejemplares en inglés); documentos para la captación de miembros; el video C189: Conventional Wisdom; y un manual de instructores de la OIT-Asia y la IDWN, que se encuentra actualmente en preparación.

La IDWN también ha empezado a fortalecer su estructura democrática y a formalizar la red al atraer OBM como miembros formales. En la reunión del Comité de Dirección en mayo de 2012 se aceptaron 14 organizaciones. Se está pensando en organizar un congreso fundacional en 2013. WIEGO ha participado en el apoyo económico y en otras áreas, a la Coordinadora internacional de la IDWN, Elizabeth Tang, y a sus actividades. Karin Pape, Coordinadora regional de WIEGO en Europa, ha continuado realizando actividades de incidencia, desarrollo de relaciones y establecimiento de

contactos. Hizo una presentación en la conferencia "Critical Labour Studies" en Manchester, Reino Unido, en febrero; véase [ILO Convention C 189 – A Good Start for Protection of Domestic Workers](#).

Conferencias y talleres regionales en Asia y Centroamérica fortalecieron las alianzas de la IDWN, la CSI, la OIT y otras organizaciones, y produjeron resultados positivos y acciones concretas de seguimiento. Varias otras conferencias, talleres y reuniones regionales y nacionales sirvieron para crear alianzas y difundir información durante el primer semestre de 2012, entre las que se incluyen:

- un taller en Berlín con organizaciones de migrantes e iglesias en febreroa workshop on social security in March in Manila, Philippines
- un taller sobre seguridad social en marzo en Manila, Filipinas
- la 8a conferencia anual sobre "ilegalidad" en Berlín (tema para 2012: el trabajo del hogar) en marzo
- taller experto para la creación de estrategias para la ratificación del C189 en abril en Berlínthe IUF Women's Conference and IUF Congress, both in May
- una conferencia de la IDWN y la Red Global de Trabajadoras del Hogar en abril en Perú, donde también se celebraron reuniones con sindicatos, el asesor del ministro de trabajo, la OIT y organizaciones no gubernamentales
- la Conferencia de la Mujer de la UITA y el Congreso de la UITA, ambos en mayo
- una Conferencia de la Red Global, también en mayo, en Río de Janeiro, Brasil
- el taller de consulta sobre el tema "Trabajo decente para las trabajadoras y los trabajadores domésticos", en conjunto con el Centro Católico Internacional de Ginebra, en junio

WIEGO ha facilitado apoyo con comunicaciones, traducción, recaudación de fondos, presentación de informes y enlaces con [la Red de Investigación para los Derechos de los Trabajadores del Hogar](#), y con la edición de un libro escrito por trabajadores del hogar de Kenia.

Los trabajadores del hogar siguen enfrentando muchos retos, incluyendo la inexistencia del derecho fundamental a organizarse en muchos países. En algunos países no son considerados trabajadores, de modo que no se les permite formar o unirse a sindicatos. La sustentabilidad de la IDWN y de las organizaciones nacionales y regionales es crucial, y se requiere capacitación seria y sistemática de los líderes.

### Los trabajadores a domicilio

WIEGO ha ayudado a coordinar actividades de creación de redes de trabajadores a domicilio y a fortalecer la capacidad de las organizaciones regionales y sus afiliados. Para ello se han realizado las siguientes actividades.

**Sur de Asia** – Se ha asesorado y apoyado continuamente a HomeNet del Sur de Asia para facilitar el desarrollo de OBM entre algunas de las organizaciones de HomeNet en Asia. Se proporcionó consulta y asesoría a HomeNet Pakistán sobre la transición a una estructura de OBM, y se realizó una investigación preliminar para tener una mejor comprensión de la composición de sus miembros y las categorías de trabajadores a domicilio que apoyan. Ello llevó a visitas de campo y a un taller en abril, que dio lugar a recomendaciones detalladas sobre una posible nueva estructura y un proceso de transición, las cuales se presentaron al Consejo Directivo de HomeNet Pakistán. Inmediatamente



después se llevó a cabo otro taller sobre el mapeo de la cadena logística de los trabajadores a domicilio en Pakistán, organizado en Lahore, el cual fue dirigido por el programa de Mercados globales de WIEGO. [Lea más.](#)

Como parte del programa Ciudades Inclusivas, HomeNet del Sur de Asia (HNSA, por su sigla en inglés) realizó varios estudios sobre trabajadores a domicilio urbanos pobres, en los cuales se examinaron problemas clave de este grupo muy vulnerable de trabajadores informales. Estos [estudios detallados](#) llenan una importante laguna en lo que previamente se sabía sobre los trabajadores a domicilio de bajos ingresos en la mayoría de los países (Bangladesh, Camboya, Nepal, Pakistán, las Filipinas y Tailandia). Los resultados iniciales se complementarán con investigación adicional, incluyendo estudios de políticas y prácticas urbanas y su impacto en los trabajadores a domicilio en los próximos años. WIEGO ayudó con la edición de un informe sobre este trabajo.

**Sudeste de Europa** – Se apoyó un proyecto para promover el desarrollo de organizaciones y establecimiento de redes en el sudeste de Europa. Este proyecto apoyó el mapeo de trabajadores a domicilio en Albania, Bulgaria, Macedonia, Rumania y Serbia con el objetivo de determinar quiénes son, qué hacen, sus vínculos con empresas y organizaciones, así como para fomentar el desarrollo de organizaciones en los países y el establecimiento de redes en esta región. También incluyó dos talleres de capacitación subregionales, un taller regional, el desarrollo de un sitio web y un boletín informativo para HomeNet del Sudeste de Europa. A través de este proceso se estableció contacto con más de 1,800 trabajadores, y se prepararon informes. WIEGO también apoyó y participó en la conferencia de HomeNet del Sudeste de Europa que se organizó en Bulgaria en febrero y en la que participaron 40 miembros de organizaciones de trabajadores a domicilio de Albania, Bulgaria, Macedonia, Montenegro, Rumania, Serbia y Turquía, así como miembros locales de sindicatos y participantes internacionales. Se acordaron una red informal y un centro para impulsar la organización de los trabajadores a domicilio en la región.

**América Latina** – Laura Morialla fue contratada para completar la fase inicial del mapeo de los trabajadores a domicilio en América Latina a través de un ejercicio de determinación de los problemas clave, de búsquedas en Internet y contactos con varias personas y organizaciones. La segunda fase incluirá una visita de campo a países y/o ciudades en los que se considera podrían existir potencialmente grupos organizados de trabajadores a domicilio u ONG que podrían desempeñar un papel de apoyo en la organización.

### Vendedores ambulantes

WIEGO tiene como objetivo documentar buenas prácticas políticas y organizativas que han tenido como resultado medios de sustento más seguros, así como contribuir a debates políticos y académicos de relevancia para los vendedores ambulantes.

- Particularmente importantes para este grupo son las leyes inclusivas y litigios. Mucho del trabajo realizado por el programa de Políticas urbanas de WIEGO sobre las leyes y la economía informal urbana durante este periodo se ha centrado en la venta ambulante. Además de la publicación y la difusión de un resumen semanal de noticias, la especialista en el sector de vendedores ambulantes, Sally Roever está creando una base de datos de hostigamientos y desalojos de vendedores ambulantes (que se reportaron en inglés). Actualmente, los datos indican una tasa de un desalojo por día en el mundo, que en promedio acaba diariamente con los medios de sustento de 148 trabajadores. Ella está desarrollando metodologías para medir desalojos reportados en otros idiomas y del acoso diario de los que no es cubierto por los medios de comunicación tradicionales.

- Dos documentos sobre buenas prácticas para la Serie de publicaciones de WIEGO están por terminarse. Regularization of Street Vending in Bhubaneswar, India de Randhir Kumar es una nota de política que describe y analiza un plan de zonificación especial para la venta ambulante en la ciudad de Bhubaneswar. . Market Women in Jayapura, Indonesia es un documento de trabajo de próxima aparición escrito por Sophie Crocker, que presenta un análisis de economía política de práctica exclusivas hacia los vendedores ambulantes en la ciudad de Jayapura. Un tercer estudio de caso examina la oposición exitosa a la construcción de un centro comercial que amenazaba los medios de sustento de aproximadamente 8,000 vendedores ambulantes en Warwick Junction, Durban.
- Cuando se dio a conocer la noticia de que el gobierno en São Paulo, Brasil, había prohibido la venta ambulante en mayo, WIEGO difundió la noticia a través de sus múltiples canales y tradujo la noticia al inglés para ayudar a las organizaciones de los vendedores ambulantes y a los activistas a divulgar la información
- La Directora de Políticas urbanas de WIEGO, Caroline Skinner, ha estado en contacto con la South African Local Government Association (Asociación Sudafricana de Gobierno Local) sobre sus políticas para vendedores ambulantes. También ha asesorado al departamento de planificación espacial de la Ciudad del Cabo en su trabajo con vendedores ambulantes y sobre cómo incluir a la economía informal en su sistema de monitoreo del desarrollo económico local.

## Recicladores

- Se proporcionaron monitoreo y apoyo a la Asociación de Recicladores de Bogotá (ARB) en Colombia como resultado de su victoria legal: un fallo de la Corte Constitucional en diciembre de 2011 ordenó que se permitiera a las asociaciones de recicladores participar en licitaciones por contratos municipales de gestión de residuos sólidos. Entre enero y marzo, WIEGO ayudó al equipo técnico de ARB a redactar su propuesta para incluir a todos los recicladores en su nuevo sistema de recolección. El Gerente de operaciones de WIEGO, Mike Bird, les ayudó con las negociaciones. El proceso está en curso y necesitará más apoyo de WIEGO en su fase de ejecución.
- Sonia Dias, la especialista en el sector de recicladores de WIEGO, trabaja en un proyecto de investigación y acción para poner a prueba los indicadores de sustentabilidad de programas de separación de basura. El proyecto es una colaboración conjunta de la Universidad de São Paulo y de WIEGO, e involucrará a representantes de recicladores.
- En el África francófona se comisionó un mapeo de actividades en Camerún, Malí, Benín y Madagascar a Kapita Tuwizana, un consultor. La información sobre este mapeo se encuentra en el boletín informativo [Waste Picking in Africa](#) (Abril de 2012). En Nigeria también se proporcionó capacitación a la Federation of Informal Workers (Federación de Trabajadores Informales; FIWON, por su sigla en inglés) para realizar mapeos. Después de la capacitación, trabajadores de campo de FIWON contactaron a varios grupos y organizaciones de recicladores en diferentes ciudades de Nigeria.
- En Managua, Nicaragua, el primer Congreso Centroamericano de Recicladores fue seguido en febrero por la Asamblea Latinoamericana de la Red Lacre. En la asamblea, 60 representantes de recicladores de 17 países discutieron su nueva estructura y formaron nuevas comisiones para abordar cuestiones de género, cambio climático, protección de los

medios de sustento y temas globales. WIEGO colaboró y apoyó en la organización de estos eventos.

- La Alianza Global por Alternativas a la Incineración (GAIA) y Stree Mukti Sangathana (SMS) organizaron en marzo, como parte de su programa subcesionario con WIEGO, un taller sobre biogás en Mumbai que incluía un seminario de intercambio de conocimientos sobre tecnologías de biogás. Los participantes venían de toda la India y de los Países Bajos, Malasia, Indonesia Camboya, Nepal y las Filipinas.
- En la India, la Alianza de recicladores de la India y organizaciones locales ganaron fuerza y aumentaron su influencia sobre los funcionarios municipales. Una consulta de organismos locales urbanos reunió a 17 organismos locales urbanos en Pune donde se organizó también dentro de un programa subcesionario con WIEGO, el 2o Congreso Nacional de Recicladores en abril. En el congreso se reunieron 500 recicladores de toda la India y algunos de otros países; se acordaron resoluciones sobre el trabajo infantil y las pensiones.
- En abril, durante el Taller estratégico global en Pune, la India, 80 representantes de recicladores de 34 ciudades en diferentes continentes hablaron de la integración a los sistemas de gestión de residuos sólidos, su situación actual y las amenazas que enfrentan en sus ciudades. Mediante discusiones en grupos focales y el mapeo del modelo de su propia ciudad, los participantes compartieron ideas, aprendieron unos de los otros y abordaron maneras de avanzar colectivamente a muchos niveles: a nivel local, nacional y global. Toda la información, incluidos los dibujos, las presentaciones y los imágenes, está disponible en [globalrec.org](http://globalrec.org). El anfitrión, KKPKP, organizó este evento en conjunto con WIEGO, a nombre de la Alianza Global de Recicladores. Previo al taller, SWaCH/KKPKP organizaron visitas de campo para que recicladores y activistas vieran las diferentes partes del sistema descentralizado de gestión de residuos cero manejado por la cooperativa SWaCH. Temas como el biogás, el compostaje, la recolección puerta a puerta y los sitios de separación fueron parte del recorrido.
- Hay una colaboración continua entre el equipo de recicladores y el Departamento de Estudios y Planificación Urbanos del MIT (DUSP, Co-Lab, en Boston, Estados Unidos). Fue WIEGO que conectó a este departamento con los grupos de recicladores (particularmente los socios en la India); la afiliación incluye la enseñanza sobre las organizaciones de recicladores como parte de un curso sobre residuos. En abril, el Co-Lab del MIT asistió al Taller estratégico global y documentó si y cómo los recicladores son integrados a los sistemas de gestión de residuos sólidos en 30 ciudades.
- WIEGO apoyó la producción de vídeos para el trabajo de SWaCH con la Corporación Municipal de Pune, y la producción de un vídeo del 1er Congreso Centroamericano de Recicladores.



# Programas

## Organización y representación

Durante este periodo se ha presentado especial atención a la investigación y la redacción, con lo cual esperamos se contribuya a promover una mejor comprensión y un mayor apoyo de los movimientos de los trabajadores de la economía informal entre redes más amplias de sindicatos, cooperativas, agencias de desarrollo y formuladores de políticas. El Centro de Solidaridad, un aliado importante con sede en Estados Unidos, solicitó que WIEGO produjera un documento sobre la organización de los trabajadores informales, el cual fue escrito por Celia Mather. Se informa que [WIEGO Research Project: Informal Workers' Organizing](#) ha empezado a influir al Centro de Solidaridad a nivel global y en los diferentes países donde opera.

### Recursos para la organización

[The Only School We Have: Learning from Experiences across the Informal Economy](#) es un manual sobre la organización en la economía informal que se basa en gran medida en el taller de Bangkok en marzo de 2011.

La base de datos WORD, que ofrece información detallada sobre organizaciones en todo el mundo, se incrementó en un 20% a 660 entradas; las entradas antiguas fueron actualizadas. Shirley Miller, una consultora, hizo un análisis de las entradas por grupo ocupacional, país, tipo de organización y varias combinaciones de datos. Véase [Analysis of the WIEGO Organization and Representation Data-Base \(WORD\)](#).

### Establecimiento de redes en el Este de Europa

- Se contactó a organizaciones de trabajadores a domicilio y trabajadores del hogar en Turquía durante la Conferencia de la Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo (AWID, por su sigla en inglés), a la que asistió, y en la que participó, WIEGO en abril.
- Es estableció contacto con varios nuevos sindicatos y/o organizaciones, y se captaron nuevos afiliados para StreetNet mediante una visita de campo a Georgia, Moldavia y Ucrania en abril-mayo por el Coordinador internacional de StreetNet y la asesora de WIEGO para Europa.
- Un taller de capacitación en Georgia sobre la organización en la economía informal, organizado por StreetNet y la OIT, hizo uso del libro de referencia para organizadores (escrito por Chris Bonner, Director de Organización y representación, y publicado conjuntamente por WIEGO y StreetNet), el cual fue traducido al ruso por StreetNet. Este evento creó el compromiso de promover capacitación sobre la organización de trabajadores informales en algunos países del Este de Europa.

### Leyes e informalidad

El proyecto Leyes e informalidad crea mayor conciencia sobre el impacto que las leyes tienen en los trabajadores informales, y trata de identificar las leyes más favorables y accesibles. Se están realizando estudios de países, y otras actividades, en Ghana, Perú y Tailandia. El objetivo clave entre los objetivos del proyecto es el desarrollo de capacidades, especialmente entre líderes de las organizaciones de trabajadores informales, para entender e involucrarse en cuestiones legales a

través de incidencia y negociación para la puesta en práctica de cambios legales favorables. Las coordinadoras del proyecto son Roopa Madhav y Kamala Sankaran. En mayo de 2012, se organizó un taller en la India con los equipos del proyecto de los tres países, miembros del equipo de WIEGO y un representante del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC, por su sigla en inglés). Esto le permitió interactuar a todos los equipos, a compartir información sobre su trabajo y a presentar sus planes, así como discutir la forma en que se coordinarán los esfuerzos del proyecto y el otro trabajo de WIEGO centrado en leyes e informalidad.

**Ghana** – El socio del proyecto en Ghana es el Ghana Trades Union Congress (GTUC, por su sigla en inglés). Se han organizado consultas y grupos focales con trabajadores del hogar, vendedores ambulantes y kayayeis (porteadoras) para determinar y mapear los problemas legales de cada sector. También se preparó un documento de referencia para cada grupo ocupacional. Como resultado directo del establecimiento de contacto con nuevos grupos ocupacionales en Ghana, el GTUC expresó interés en organizar a los trabajadores no organizados, particularmente en la tarea difícil de organizar a las kayayeis y de apoyar las solicitudes de licencias y centros de reciclado frente a las municipalidades locales.

**Perú** – El socio de proyecto en Perú es ISCOD (el brazo internacional de desarrollo de la UGT, la Unión General de Trabajadores de España). Se organizaron reuniones de consulta con recicladores, trabajadores del hogar, porteadores de mercado y vendedores ambulantes, así como cursos de capacitación semanales sobre las leyes que afectan a los diferentes grupos. La recopilación de leyes para cada sector ha sido completada. Se redactó un borrador preliminar de un documento de referencia sobre las leyes y la economía informal en Perú. Se preparó y difundió entre las organizaciones material creativo y fácil de usar sobre el impacto de las leyes en los grupos ocupacionales.

**Tailandia** – El socio de proyecto en Tailandia es HomeNet Thailand. Se han logrado avances significativos en el trabajo sobre los trabajadores a domicilio y del hogar. El documento de referencia sobre leyes y la economía informal en Tailandia fue redactado y traducido al inglés. Ha habido consultas con trabajadores a domicilio centradas en refinar la nueva ley para los trabajadores que laboran desde su casa. Además se completó una encuesta sobre la Ley para trabajadores a domicilio y su aplicación, así como una serie de estudios de caso, que están siendo traducidos. Se llevó a cabo una consulta de partes interesadas con trabajadores del hogar para informarles del Convenio sobre trabajadores del hogar de la OIT y con el objetivo de movilizar a los trabajadores para que examinen la cuestión de los trabajadores del hogar migrantes en el país. También se organizó una consulta con organizaciones de trabajadores del hogar a nivel nacional. A pesar de que durante los últimos seis meses del periodo del proyecto tuvo que hacer frente a dificultades relacionadas con inundaciones y labor de ayuda, el trabajo de HomeNet ha avanzado de manera constante y se planea una consulta con agricultores contratados para los próximos meses.

Otras actividades incluyeron la recolección y el análisis continuo de las leyes que afectan a los recicladores en Asia y América Latina. A un nivel más amplio, el proyecto Leyes e Informalidad ha incrementado la capacidad de WIEGO para involucrarse en cuestiones legales y de política que conciernen a los trabajadores de la economía informal, y ha contribuido de este modo a mejorar el discurso legal y político a varios niveles: en las bases, nacional e internacional.

Para obtener más información sobre las actividades en curso y para ver los materiales piloto de la India y Colombia, visite el [micrositio Leyes e Informalidad](#).

## Estadísticas

El programa de Estadísticas de WIEGO, tanto en sus iniciativas técnicas como de incidencia, trató de mejorar las estadísticas sobre empleo informal y de otros temas relacionados de interés para WIEGO y para nuestros miembros institucionales, y de asegurar que las definiciones de la Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (CIET) fueran usadas de manera consistente. El programa también contribuyó a proporcionarles a los usuarios estadísticas en formatos que fueran fácilmente accesibles.

El programa de Estadísticas continuó su colaboración con la Organización Internacional del Trabajo en la preparación de la publicación *Women and Men in the Informal Economy 2012: A Statistical Picture*. El informe conjunto de la OIT y WIEGO, escrito por Joann Vanek, Martha Chen, Ralf Hussmanns, James Heintz y Françoise Carré, será publicado próximamente por la OIT. El objetivo de la publicación –tras el éxito de la versión de 2002– es volver a ser la fuente preeminente de estimaciones regionales de empleo informal en todo el mundo. También tiene la finalidad de ser una fuente fácilmente accesible para estadísticas sobre el tema. Los datos y metadatos de 47 países (incluidos datos de ciudades de China), así como otra información resultante de las actividades conjuntas de la OIT y WIEGO se publicarán en el sitio web [LABORSTA del Departamento de Estadística de la OIT](#).

El programa de Estadísticas proporcionó asesoría técnica al proyecto Ciudades Inclusivas en el desarrollo de estadísticas sobre el empleo informal en áreas urbanas, en ciudades en específico, y sobre categorías de trabajadores informales, específicamente sobre los trabajadores a domicilio, los vendedores ambulantes y los recicladores. Esto incluyó la asesoría en el desarrollo del Estudio de monitoreo de la economía informal (más información encontrará en el apartado sobre los Proyectos globales). Esta asesoría permite asegurar que las estadísticas y los análisis estadísticos producidos por el proyecto cumplan con los rigurosos estándares de WIEGO, y a desarrollar datos que puedan usarse en los informes y la incidencia de WIEGO.

Se terminó un capítulo sobre "Cambio en el empleo y vulnerabilidad económica en Estados Unidos", escrito por Françoise Carré y James Heintz, para un libro de la Resolution Foundation con sede en el Reino Unido.

El programa de Estadísticas y sus actividades relacionadas de investigación también:

- desempeñaron un papel de asesor en el proyecto de investigación multinacional de la UCLA sobre la organización en la economía informal
- asesoró el proyecto de encuesta de la Alianza de Trabajadoras del Hogar de Estados Unidos en el diseño de encuestas y la revisión de su informe de investigación
- proporcionó asesoría técnica sobre la recolección de datos, la tabulación y el análisis al proyecto "Pobreza y crecimiento: Los mercados de trabajo en China y la India" como miembro del Comité internacional de asesoría técnica
- inició y mantuvo vínculos de colaboración con agencias internacionales que tratan cuestiones del sector informal y/o empleo informal, incluyendo la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa, el Grupo de Expertos sobre Estadísticas del Sector Informal (conocido como el "Grupo de Delhi"), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la División de Estadísticas de Naciones Unidas, ONU Mujeres y el Banco Mundial.

- preparó datos estadísticos, información sobre métodos estadísticos y análisis para los sitios web de WIEGO

## Mercados globales

### Mujeres organizándose en el comercio justo (Proyecto MDG3)

El proyecto MDG3 de tres años se concluyó con la publicación de [Progresando por el comercio: Mujeres organizándose en el comercio justo](#), la publicación más descargada y popular en [wiego.org](#) durante la primera parte de 2012. Para lograr una difusión más amplia, se produjo también un DVD con todas las fotos y los videos. La publicación, escrita por Elaine Jones, Sally Smith y Carol Wills, así como los resultados del proyecto generaron un gran interés. En abril, Elaine Jones, coautora de la publicación y Directora del programa de Mercados globales de WIEGO, hizo una presentación sobre el proyecto en el Simposio internacional de comercio justo en la Liverpool Hope University, e impartió junto con Carol Wills [el webinar](#), como parte de la serie Women's Collective Action de Oxfam de Gran Bretaña. Se publicó [un artículo](#) sobre la investigación en la edición de la revista académica Gender and Development de marzo de 2012..

### Participación en conferencias

- En abril una representante de uno de los socios del proyecto MDG3, Mallamma Yalawar de SABALA en la India, participó en un panel organizado conjuntamente por Elaine Jones y Karin Pape en la conferencia de la Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo (AWID, por su sigla en inglés) en Turquía. También hubo representantes de StreetNet Internacional (Vilmar Arevalo) y de la IDWN (Myrtle Witbooi) en el panel "Mujeres organizándose en la economía informal". Julia Martin del Secretariado de WIEGO estuvo presente para ayudar en el evento, entre otras cosas con un puesto en la sala de exhibición de la conferencia para difundir información. Tras la conferencia de la AWID, Elaine hizo una presentación sobre WIEGO y "Mujeres en la economía informal" en un taller patrocinado por los Bancos Multilaterales de Desarrollo que se centraba en el tema de género y empleo.
- En junio, Elaine habló en la conferencia internacional Women for Women titulada, "Más allá de los levantamientos árabes: Creando oportunidades económicas para las mujeres", sobre "Ejemplos prácticos de lo que funciona: Las mujeres como empleadas y empresarias". [Escuche su presentación.](#)

### Comercio ético

- La guía en línea [Fair and Ethical Trade: An Explanation](#) se ha vuelto una Nota técnica en la nueva serie de publicaciones de WIEGO.

### Cadenas mundiales de valor

- Para dar seguimiento a la revisión de la literatura sobre las cadenas de valor se comisionó una publicación práctica con un análisis de los pequeños agricultores en las cadenas mundiales de valor. Esta publicación titulada [Making Agricultural Value Chains Work for Workers – A Practical Guide for Development Donors and Practitioners](#) fue escrita por de Man-Kwun Chanse y publicada en enero.
- Elaine Jones y Karin Pape representaron a WIEGO en un evento organizado por HIVOS en su campaña "Las mujeres y el trabajo", que se centra en flores de Kenia y ropa de

Centroamérica. Elaine Jones and Karin Pape represented WIEGO at an event hosted by HIVOS on its Woman and Work Campaign, which focuses on flowers from Kenya and garments from Central America.

## Protección social

### Diálogo sobre políticas de salud en Bangkok

WIEGO organizó un diálogo sobre las políticas de salud en asociación con HomeNet Thailand, y con apoyo de la Fundación Rockefeller, en enero, en Bangkok. El evento estaba vinculado a la "Prince Mahidol Award Conference," un prestigioso evento anual sobre salud pública en Tailandia, y tenía como tema las barreras para el acceso a servicios de salud que enfrentan los trabajadores informales. Se comisionaron estudios de caso sobre recientes reformas de salud en Ghana (Laura Alferts), la India (Kalpana Jain) y Tailandia (Boonsom Namsomboon) para reflejar las diferentes opciones de políticas, especialmente en términos de la disponibilidad de financiación y servicios, y los resultados de estas opciones para los trabajadores más pobres. Luego del diálogo sobre las políticas de salud se hizo una presentación de los estudios de caso en una sesión de panel durante la conferencia principal. Chris Atim del Banco Mundial, Senegal, y Mirai Chatterjee de SEWA participaron como comentaristas.

Se están recopilando las lecciones principales, y los estudios de caso estarán disponibles en versiones cortas y largas. Entre las futuras producciones está un artículo que están redactando Laura Alferts y Kalpana Jain, en el cual comparan las diferentes bases de financiación del National Health Insurance Scheme (Plan nacional de seguro médico de Ghana; NHIS, por su sigla en inglés) y el Rashtriya Swasthya Bima Yojna, un plan de salud para los pobres en la India, y cómo afecta esto a los trabajadores informales. Además, el Asesor en jefe del NHIS y el programa de Protección social de WIEGO organizarán un Diálogo de políticas nacionales de salud sobre el acceso de los trabajadores informales más pobres (con un enfoque especial en las portadoras o kayayei) a los planes de asistencia médica.

### Eventos nacionales del proyecto sobre salud y seguridad ocupacional

- Se inició en Accra una campaña de medios en respuesta a las recomendaciones del evaluador del proyecto de salud y seguridad ocupacional en Ghana. Alrededor de 400 trabajadores informales asistieron al programa de televisión Mmaa Nkomo, el cual es extremadamente popular en Ghana.
- Se organizó un último Taller para múltiples actores interesados en Dar es Salaam, Tanzania, en el que participaron el gobierno nacional (salud y trabajo), sindicatos y representantes de los trabajadores informales.
- En la ciudad de Salvador, Brasil, se realizaron sesiones de retroalimentación con recicladores, vendedores ambulantes y trabajadores a domicilio sobre las investigaciones de salud y seguridad ocupacional.
- Tuvo lugar una reunión del Grupo de referencia y del Taller de múltiples actores interesados en Brasil, en la que participaron representantes de asociaciones de recicladores, vendedores ambulantes y trabajadores a domicilio, del Ministerio de Salud, de la municipalidad de Salvador, del Departamento del Trabajo, del Centro de Referencia de Salud de los Trabajadores de Salvador y del Centro de Referencia de Salud de los Trabajadores del Estado de Bahía.



- Se organizaron cuatro grupos focales en Lima, Perú, con trabajadores de la industria agroprocesadora, vendedores de periódicos, recicladores y porteadores.
- Laura Alfery y Dorcas Ansah (del proyecto de salud y seguridad ocupacional de Ghana) visitaron dos organizaciones socio en la India –KKPKP y SEWA– para asistirles en materia de requerimientos presupuestarios y de presentación de informes.

En abril de 2012, el proyecto de salud y seguridad ocupacional de WIEGO cumplió tres años. Está pasando ahora a la fase de difusión. Las investigaciones realizadas durante los últimos dos años se utilizarán para promover la salud y seguridad ocupacional para los trabajadores informales a nivel local, nacional e internacional. La publicación sobre la investigación sobre salud y seguridad ocupacional y trabajadores a domicilio en Tanzania y Brasil está en su etapa final. El informe incluye un capítulo sobre métodos interactivos que puede ser utilizado por otros investigadores. Se está preparando una traducción al inglés del informe sobre el grupo focal de Perú, y un informe sobre las condiciones de trabajo de los cultivadores de algas en Zanzíbar está por completarse. También se publicarán dos informes sobre salud y seguridad ocupacional y los trabajadores informales en Ghana próximamente.

Más información sobre este proyecto puede encontrarse en [el micrositio de salud y seguridad ocupacional](#) que contiene el boletín informativo.

### **Aportaciones a la base de conocimientos**

- Francie Lund, directora del programa, fue asesora externa del Relator Especial de la ONU sobre el Derecho a la Salud en el desarrollo de su informe sobre el Derecho al Disfrute de Salud Ocupacional, con un enfoque especial en los trabajadores informales. El informe se presentó a la 20a sesión del Consejo de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas.
- Francie hizo una presentación ante la Comisión de Condiciones de Empleo de Sudáfrica (que fija los salarios mínimos para los diferentes sectores) sobre las condiciones de trabajo y los beneficios de los trabajadores en el sector de asistencia social (servicios sociales) en Sudáfrica, centrada en las categorías de trabajadores sin formación, de bajos ingresos, y voluntarios.
- James Heintze y Francie terminaron un documento sobre política social y el cambio estructural del empleo. Este es uno de dos documentos (el otro es de Sarah Cook y Shahra Razavi) realizados como parte de la primera fase de lo que se había propuesto como una colaboración de dos fases entre WIEGO y el Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social (UNRISD, por su sigla en inglés).
- El programa colaboró con Pat Horn de StreetNet en la producción de un panfleto para la discusión general de la CIT sobre la recomendación para un Piso de protección social global en junio de 2012.
- Francie fue invitada a someter un artículo sobre la cuestión de medidas preventivas de salud en salud y seguridad ocupacional para una edición especial de la Revista Internacional de Seguridad Social. La Revista Internacional de Seguridad Social, editada por la OIT, es de amplia difusión entre asesores, funcionarios y académicos en materia de seguridad en todo el mundo. El artículo aparecerá en octubre.

A nivel de política, la adopción de la OIT de, y la campaña internacional por, un piso de protección social global es un avance significativo hacia el otorgamiento de protección social para todos. El programa de Protección social está examinando si esto involuntariamente debilitaría, dentro de la OIT y otras agencias, la orientación hacia los trabajadores informales. La campaña internacional por una cobertura de salud universal podría llevar a un mayor acceso a servicios de salud para los trabajadores informales. Sin embargo, la campaña por una cobertura de salud universal cuenta con partidarios que abogan por el uso de empresas de seguros privados por parte de los gobiernos para poner en marcha las reformas. El programa de Protección social hace eco de las preocupaciones planteadas en el Diálogo de políticas de salud en Bangkok en enero, en torno a que esto podría llevar a una omisión de intervenciones en materia de salud preventiva y primaria.

## Políticas urbanas

### Documentación y difusión de buenas prácticas

WIEGO tiene como objetivo documentar buenas prácticas de política y de organización que han tenido como resultado que se tengan medios de sustento urbanos más seguros. Además aspira a contribuir a debates políticos y académicos que son de relevancia para los trabajadores a domicilio, los vendedores ambulantes y los recicladores. WIEGO publica los resultados como notas informativas o documentos de trabajo. Los tres especialistas sectoriales de WIEGO (trabajo a domicilio, venta ambulante y reciclaje) han desarrollado tipologías de intervenciones por parte de las organizaciones con base de miembros (OBM) de trabajadores informales, lo cual ha sido valioso para la comprensión de los diferentes tipos de intervenciones entre las OBM, y para decidir qué casos se deben documentar. También puede facilitar el aprendizaje entre las organizaciones con base de miembros.

### Resúmenes semanales de noticias

Los miembros del equipo de WIEGO siguen monitoreando noticias sobre trabajadores informales en todo el mundo (en inglés, español y portugués), las cuales se publican en los sitios web de [WIEGO](#) y de [Ciudades Inclusivas](#), y se envían a nuestros miembros institucionales y otros socios OBM, proporcionándoles así una fuente actualizada de información sobre tendencias globales. Los eventos, avances y actualizaciones más significativos son tuiteados por nuestros especialistas sectoriales y nuestro personal de comunicaciones.

### El impacto de megaeventos en la mano de obra informal urbana

Una revisión actualizada de la literatura sobre el impacto de megaeventos, con un enfoque especial en los trabajadores pobres y la experiencia de Sudáfrica como anfitrión de la Copa Mundial de Fútbol de 2010 (Duminy con Lockett 2012) se encuentra disponible ahora. La evidencia existente sugiere que las ciudades rara vez, por no decir nunca, ganan dinero con la organización de estos eventos, y ofrece análisis interesantes en cuanto a la extensión de los impactos negativos. Un estudio de la experiencia de Sudáfrica con la Copa Mundial de la FIFA, escrito por Glen Robbins y diseñado para actores sociales, estará disponible pronto en los sitios web también. [Lea más.](#)

En Brasil, Sonia Dias continúa apoyando la campaña internacional "Ciudades de clase mundial para todos" de StreetNet Internacional, en previsión de la Copa Mundial de la FIFA en 2014 y los Juegos Olímpicos en Río de Janeiro en 2016. WIEGO está explorando otras posibilidades de asistir al trabajo de StreetNet.

### Planificación de programas de estudios sobre la economía informal urbana

Un manual de herramientas para la economía informal, producido por Caroline Skinner, está

disponible en el sitio web de la African Association of Planning Schools (Asociación africana de escuelas de planificación; AAPS, por su sigla en inglés). WIEGO está trabajando con miembros de la AAPS para monitorear su puesta en práctica y para incentivar a los miembros para que lo introduzcan en sus planes de estudios.

Sonia Dias, especialista de WIEGO en el sector de los recicladores, ha elaborado un programa de estudios: “Desechos, estado y desarrollo: Integrando género y participación”. Este programa se enseña en la Escuela de Gobierno de la Universidad Federal de Minas Gerais en Brasil donde Sonia Dias regularmente imparte dos cursos de posgrado como profesora invitada: uno en el Departamento de Ciencias Políticas y otro en la Escuela de Administración.

### **Observatorio de leyes de economía informal urbana**

Megan Corrarino, una egresada de la Escuela de Leyes de Yale, ha redactado notas informativas sobre: instrumentos legales internacionales que constituyen fuentes de derechos y las estrategias para su aplicación; instrumentos legales regionales que constituyen fuentes de derechos y las estrategias para su aplicación; principios generales para la elaboración de una estrategia legal; y el derecho a la información y a la propiedad en lo que se refiere a los trabajadores informales. También escribió recomendaciones para el desarrollo y la difusión del observatorio de leyes, en el cual WIEGO recopila políticas y leyes que afectan a los trabajadores informales. [Solicite acceso a este wiki.](#)

Caroline Skinner redactó un documento breve sobre el caso legal de Warwick Junction—uno entre cinco documentos sobre los derechos económicos— que WIEGO someterá para Informe sobre el Desarrollo Mundial. Sally Roever y Caroline Skinner también han estado en contacto con OBM asociadas que están involucradas en procesos legales y educación legal y proyectos de incidencia.

### **Establecimiento de contactos y compromiso político**

- Los esfuerzos del programa Políticas urbanas para el establecimiento de contactos institucionales en este periodo se centraron en ONU-Hábitat que celebrará su Foro Urbano Mundial bienal en Nápoles en septiembre. WIEGO solicitó organizar dos eventos de establecimiento de contactos y un evento de capacitación, y ha estado en contacto con el Foro de Profesionales del Hábitat de Naciones Unidas (UNHPF, por su sigla en inglés), un grupo de profesionales en urbanismo internacionales. Caroline y Alison Brown redactaron tres estudios de caso de planificación inclusiva para una publicación del UNHPF.
- Shalini Sinha ha trabajado con la National Alliance for Social Security (Alianza Nacional para Seguridad Social; NASS, por su sigla en inglés) de la India para desarrollar sus esfuerzos de investigación sobre seguridad social para el sector informal de la India.

## **Proyectos Globales e Iniciativas Especiales**

### **Proyecto Ciudades Inclusivas**

#### **Revisando el impacto/Reviewing the Impact**

- El proyecto Ciudades Inclusivas tiene por objetivo mejorar y asegurar los medios de sustento de los trabajadores urbanos pobres en la economía informal. Una evaluación intermedia del

proyecto de múltiples socios mostró que los socios y los trabajadores a los que se dirige el proyecto habían logrado avances importantes. Todos los socios reportaron esfuerzos importantes para influir en políticas municipales y nacionales con el objetivo de obtener reconocimiento legal y de asegurar el acceso a recursos públicos para los trabajadores en sectores informales. La mayoría de los éxitos fue el resultado de una mezcla compleja de actividades y actores durante muchos años. Sin embargo, los socios afirmaron que la contribución de Ciudades Inclusivas había sido importante. Citaron los estudios sobre la crisis económica mundial y la participación de los recicladores en las conferencias de las Naciones Unidas sobre el cambio climático como ejemplos importantes de lo que el proyecto había hecho realidad. La evaluación intermedia mostró que Ciudades Inclusivas es “más que la suma de sus partes” – y que podría aumentar su eficacia mediante un enfoque más preciso y un mayor esfuerzo colectivo, particularmente a través de un intercambio sistemático de experiencias y estrategias. [Lea más.](#)

- Una evaluación de los beneficios que aporta una membresía en una OBM por parte de los socios de Ciudades Inclusivas en enero de 2012 mostró que el mayor impacto, según lo perciben los miembros mismos, es un aumento tanto en la cantidad como en la regularidad de los ingresos procedentes de sus actividades laborales principales. De hecho, el 92% de los participantes en la encuesta dijo que una membresía va asociada con una mejora en los ingresos. Más de la mitad identificó también el acceso a servicios sanitarios, un ambiente laboral más seguro o más saludable y la protección contra hostigamientos por parte de las autoridades como beneficios tangibles de una membresía a una OBM. Otro estudio que encuestó a una muestra de 20 OBM en 15 países reveló que las organizaciones habían movilizado un estimado de 64 millones de dólares estadounidenses e nombre de sus miembros; sin la participación de las OBM los trabajadores no hubieran tenido acceso a estos recursos.

### Publicación de exposición al diálogo

Por siete años, de 2004 a 2011, WIEGO participó en una serie de exposición al diálogo con organizadores de SEWA y economistas de la Universidad de Cornell (y otras instituciones), destinados a superar las diferencias de perspectiva sobre la economía informal, el trabajo y la pobreza. Se recopiló y editó un libro con las reflexiones, escritas como parte del programa de los diálogos de exposición de Cornell-SEWA-WIEGO, en los que economistas convencionales, otros investigadores y activistas vivían y trabajaban con trabajadores informales en la India, en Sudáfrica y en México. El libro será publicado por la Academia SEWA a finales de 2012.

## Comunicaciones y Difusión

### El sitio web de WIEGO

El sitio web de WIEGO ([wiego.org](http://wiego.org)) ofrece información sobre las actividades de nuestra red y, más en general, sobre la economía informal. Se publican de forma continua nuevas páginas que destacan eventos especiales, así como nuevas publicaciones, videos y presentaciones, noticias y otros recursos. Desde mediados de noviembre de 2011 hasta finales de marzo de 2012 se descargaron 7,934 documentos del sitio. En abril de 2012 las visitas mensuales ascendieron a un total de 7,500.

## Sitio web de Ciudades Inclusivas

Nuestro equipo de comunicaciones continúa administrando el sitio web de Ciudades Inclusivas ([inclusivecities.org](http://inclusivecities.org)). Algunas de las novedades en el contenido son las historias de éxito que se elaboraron durante la evaluación intermedia, y la inclusión de notas informativas en varios idiomas. El sitio web de Ciudades Inclusivas tiene contenido en inglés, portugués y español. Las visitas únicas siguen aumentando –actualmente son de 4,200 a 6,000 visitas por mes– al igual que el número de descargas de investigación. En total se descargaron 10,462 productos de investigación sobre políticas urbanas del sitio de Ciudades Inclusivas entre abril de 2011 y marzo de 2012.

## Boletines informativos

Además de este boletín informativo de WIEGO (que se produce dos veces al año en inglés y español) y el boletín informativo de Ciudades Inclusivas (que se produce tres veces al año en inglés, portugués y español), WIEGO publica un boletín informativo sobre nuestro proyecto de salud y seguridad ocupacional y un boletín informativo para y sobre nuestros miembros institucionales y otras OBM de trabajadores informales (ambos se producen tres veces al año en cuatro idiomas). También apoyamos a nuestros aliados en la elaboración de sus boletines informativos, y WIEGO publica ahora un boletín semanal con las actualizaciones del proyecto para los socios y afiliados del proyecto Ciudades Inclusivas.

## Traducción e interpretación

WIEGO tiene el compromiso de aumentar su capacidad de funcionar de forma efectiva como una red plurilingüe. Cada año el equipo de comunicaciones coordina de forma regular servicios de traducción (en español, inglés, portugués y francés) para cientos de publicaciones y presentaciones. Desde enero de 2012 se han prestado servicios de traducción y/o interpretación a:

- StreetNet Internacional: traducción de noticias sobre vendedores ambulantes
- Taller de capacitación para el Estudio de monitoreo de la economía informal
- KKPKP: Video “We, SWaCH”
- IDWN: traducción de mensajes electrónicos e informes; interpretación durante reuniones por Skype
- Reunión Centroamericana de Recicladores en Nicaragua (febrero), Taller estratégico global para recicladores en Pune (abril), y el congreso de la Conlactraho en México (mayo).
- Teleconferencia del Consejo Directivo de WIEGO en marzo y el Taller de WIEGO en Bellagio en junio

## Medios sociales

Twitter, Facebook y blogs nos permiten compartir información rápidamente con los socios y miembros más alejados y llegar a nuevas audiencias. La contratación en 2012 de Brenda Liefso como Oficial de comunicaciones encargada de administrar nuestras actividades en los medios sociales ha mejorado considerablemente nuestra capacidad en esta arena. Los medios sociales se usan para avisar a las audiencias de nuevos contenidos en el sitio web y de noticias sobre la economía informal. El uso de los medios sociales también ha ayudado a amplificar la "voz" de nuestros miembros y socios al promover sus publicaciones.



- Twitter: [@wiegoglobal](https://twitter.com/wiegoglobal)
- Facebook: [facebook.com/wiegoglobal](https://facebook.com/wiegoglobal)

WIEGO también ha usado herramientas de los medios sociales para el proyecto Ciudades Inclusivas:

- Twitter: [@InclusiveCities](https://twitter.com/InclusiveCities)
- Blog: [InclusiveCities.net](http://InclusiveCities.net)
- Facebook: [facebook.com/InclusiveCitiesProject](https://facebook.com/InclusiveCitiesProject)

El Empoderamiento Económico de la Mujer tiene dos blogs:

- [Para el proyecto Comercio justo para las mujeres productoras](#)
- [Para la campaña de la IDWN a favor de un convenio de la OIT sobre el trabajo en el hogar](#)

## Publicaciones y Recursos

Bonner, Christine and Dave Spooner. 2012. "[The Only School We Have. Learning from Organizing Experiences Across the Informal Economy.](#)" Serie de organización de WIEGO.

Bonner, Christine and Karin Pape. 2012. "The Rights of Domestic Workers: The Struggle for an ILO Convention." Estudio de caso para el Informe sobre el Desarrollo Mundial de 2013. WIEGO.

Chen, Martha Alter. 2012. "The Informal Economy in Comparative Perspective." In James G. Carrier, ed., *A Handbook of Economic Anthropology, Second Edition*. Cheltenham, Reino Unido: Edward Elgar.

Chen, Martha Alter. 2012. "Global Recession and the Informal Economy: Evidence from Latin America and Beyond." En Michael Cohen, ed. *The Global Economic Crisis: Impacts and Responses*. London, UK: Routledge.

Dias, Sonia M. 2012. "[Waste and Development – Perspectives from the Ground.](#)" Special Issue 6, *Reconciling Poverty Eradication and Protection of the Environment, Facts Report*. Enero.

Duminy, J. with T. Luckett. 2012. "[Literature Survey: Mega-Events and the Working Poor, with a Special Reference to the 2010 FIFA World Cup.](#)" WIEGO (Políticas Urbanas) Documento de referencia.

Fernández, Lucia and Frederico Parra. 2012. "The Legal Empowerment of Colombia's Waste Picking Community." Estudio de caso para el Informe sobre el Desarrollo Mundial de 2013. WIEGO.

Fernandez, Lucía. 2012. *Dinámicas y Externalidades Territoriales del Reciclaje en Montevideo, Uruguay. (Waste-scapes: Territorial Dynamics and Recycling Externalities in Montevideo.)* Documento de Trabajo de WIEGO (Políticas Urbanas) No. 25.

Goulart, F. e F. Lima. 2012. [Eficiência e Solidariedade nas Associações de Catadores de Materiais Recicláveis](#) (Efficiency and Solidarity among Waste Pickers Organizations). Documento de trabajo de WIEGO (Políticas Urbanas) No. 22.

Heintz, James and Francie Lund. 2012. "Welfare Regimes and Social Policy: A Review of the Role of Labour and Employment." Documento preparado para la Fundación Carolina, Centro de Estudios para América Latina y la Cooperación Internacional (CeALCI).

Herrera, J., M. Kuépié, C. Nordman, X. Oudin and F. Roubaud. 2012. [Informal Sector and Informal Employment: Overview of Data for 11 Cities in 10 Developing Countries](#). Documento de trabajo de WIEGO No. 9.

Mather, Celia. 2012. "WIEGO Research Project: Informal Workers' Organizing." Solidarity Center Global Labor Program.

Miller, Shirley. 2012. "[Analysis of the WIEGO Organization and Representation Data-Base \(WORD\)](#)." ([wiegodatabase.org](http://wiegodatabase.org)) Informe preparado para WIEGO.

Madhav, Roopa and Sankaran Kamala. 2012. "Informal Economy. Law and Policy Demands. Lessons from the India Pilot Study." WIEGO/Solidarity Center.

Pape, Karin. 2012. "Informal is Normal." Solidaritaet (alemán) and Solidarité (francés) No. 1, Febrero.

RedLacre. 2012. "Resultados Mapeo de Recicladores Centro-América y del Caribe 2011." (Results of the Mapping of Waste pickers in Central America.) Bogotá: RedLacre.

Robbins, Glen. 2012. "The Impact Mega Events on the Working Poor in Host Cities: Lessons for Social Actors from the 2010 Soccer World Cup in South Africa." Nota política de WIEGO (Políticas Urbanas).

Schamber, P. 2012. [Proceso de Integración de los Cartoneros de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Del Reconocimiento a la Gestión de Centros Verdes y la Recolección Selectiva](#). (The Process of Integration of Waste Pickers in Buenos Aires: From Recognition to the Management of "Green Centers" and Selective Collection.) Documento de Trabajo de WIEGO (Políticas Urbanas) No. 24.

Scheinberg, A. 2012. [Informal Sector Integration and High Performance Recycling: Evidence from 20 Cities](#). Documento de trabajo de WIEGO (Políticas Urbanas) No. 23.

Vainio, Antti. 2012. "Annotated Bibliography on Organizing Informal Workers." WIEGO/Solidarity Center.

### **Boletines informativos de WIEGO o apoyados por WIEGO**

Alliance of Indian Waste Pickers Newsletter, [febrero de 2012](#) y [mayo de 2012](#).

[Boletín de la Alianza Global de Recicladores](#), (inglés, español, francés y portugués).

[IDWN News](#), febrero de 2012.

Boletín informativo de Ciudades Inclusivas, [enero de 2012](#); [mayo de 2012](#).

[Boletín informativo sobre salud y seguridad ocupacional](#), febrero de 2012; junio de 2012.

[Boletín informativo de SWaCH](#), enero de 2012.

Waste Picking in Africa Newsletter, Abril de 2012, en [inglés y francés](#).